

Snacht weeneris nedelä.

Wakfa par fludinajumeem: 8 kap. par sisku rakstu rindinu; pasru- tulfoškana is hwechjam walodahn par brihwu.

Redakzijas adrese: Jelgawä, Ferd. Westhorna lga grahnatu bodē.

Latweeschu Awises.

Wakfa. Jelgawä fanemot: par gabu — 1 rubl.

Wakfa, pahre pastu preefhtot: par gabu — 1 rubl. 50 kap.

Effpedizija: Jelgawä, Ferd. Westhorna lga grahnatu bodē.

„Latw. Aw.“ war apstelleht un fludinajumus peenem:

Jelgawä: Ferd. Westhorna lga grahnatu bodē, Raleijas eelä N. 2, „Latw. Aw.“ effpedizija. — **Wauftä:** Steina lga apteek. — **Rudigä:** Ferd. Westhorna lga grahnatu bodē. — **Ribgä:** D. Minus lga kantori, Kop eelä N. 5. — **Ribgä:** G. Blates lga drufatawä, pee Behtera bajnizäs.

„Latw. Aw.“ war apstelleht un fludinajumus peenem:

Walmereä: Treh lga grahnatu bodē. — **Wakfä:** M. Rudolffa lga grahnatu bodē. — **Pehterburgä,** pee Behterburgas geen. Latw. deandjes mahytajota. — **Wef tam:** pee geen. mahytajeen — titlas **Widsemē,** tā ari **Kursemē.**

63. gada-gahjums.

Par sinu.

No 1. Julija war apstelleht „Latweeschu Awises“ lihds gada beigahm. Wakfa ir, tā arweenu: 60 kap. Jelgawä fanemot un 90 kap. pahre pastu.

Zahnu sweekti.

(Weigums.)

Bet kas tad nu ir Zahna lihgawa? Schis wahreds mums it ne- jauschki atgahdina diwus zitus wahreds, un proti: lihgot, t. i. schuh- podamees schup un turp walstitees, waj ari Zahnu dseefmas dsee- dabt un tā preezigi swineht Zahnu sweektus, — un lihgt, t. i. falih- dsinatees, faderinatees. Kad nu lihgawa no weena no schein wahredeem atwafinata jeb zehlfusee, tad tas nosihmetu waj nu to, kura preezigi leshdama jeb deedama, waj ari dseedadama swin Zahnu sweektus, — jeb nosihmetu: faderinatu jeb bruhti. Ubas atwafinashanas ir weeta. Bet kad nu tas faderinatu jeb bruhti nosihme, tad diwi leetas ja- eewehro: waj nu faderinata ir Zahna pascha bruhte, un tā tad wi- sadä wihje naw tahda meitina, kas wehl schim brishcham dshwo, — jeb wina ir iflatra zilweziga bruhte, kas ap Zahneem atrod mihlako un faderinash. Ka tas tā ir, tā beidsot isfeizahm, to leezina schi Zahnu dseefma:

„Zahnim gomes, Zahnim wehrschki, Zahnim firmi lumelini; Deews dob man leelai augt, Es buhsch' Zahna lihgawina.“

Schaj dseefmä teel stahstihst par kahdu jaunu, wehl ihsti nepee- auguschu meitinu, kas grib tapt bagata Zahna bruhte, t. i. Zahnu wakara grib faderinatees, tamdeht ka Zahnu deena, tā redsejahm, nefs sweektibu lopeem un lauceem, kas tal wifu leelata semkopja ba- gatiba. — Bet ka paschi Zahnu sweekti akurat ta deena, kura laudis mehds faderinatees, tur jaunawas atrod bruhtiganus un jaunekli atkal usmelle lihgawinas, to redsam is til daudj Zahnu dseefmahm, ka wifas scheit nespehjam nodrukah, un tamdeht pasneedsam tikai tahs, kas drufzin gruhstaki saprotamas:

- a) „Ne muhscham nedabuju, Ko dabuju Zahna nakti; Es dabuju meitas wahrbu, Meitas wihstu wainadinu.“
- b) „Wifu muhschu peemineju, Ko dabuju Zahna nakti.“
- c) „Neweenam es neteifschu, Ko es dabuj' Zahna nakti.“
- d) „Zahnös gahju, Pehteröds, Saw' draudsinu luhfotees; Za nedabuhš Zahnišchös, Tad dabuschu Pehteröds.“
- e) „Veeli puifchi, mafi puifchi, Regulat Zahna nakti; Kufsch gulefeet Zahna nakti, Seewas muhscham nedabusfeet.“

- f) „Es jums faku, jauni puifchi, Zahna nakti negulait! Kad gulefeet Zahna nakti, Tad dabufseet wezu seewu, Ar tukemi ehdinamu. Wezä wihse wifinamu.“
- g) „Kas guleja Zahna nakti, Muhscham wihru nedabuju; Es lihgoju Zahna nakti, Man buhs kahsas scho ruden.“

Schinis dseefmas teikts, ka jaunawa, kas lihds schim wehl bija behrns, Zahnu nakti estahjusees leelu meitu kahra. Ko tur dabujuht sinacht, to glaba tā leelu noslehpumu un nesafa-neweenam. Puifcheem ja- eet starp Zahneem un Behtereem lihgawinas luhfotees, un nei puif- schi, nefs meitas nedrihtstot Zahnu nakti guleht; to wajagot preezigi swineht, jo zitadi nekad nedabusfot seewu waj wihru, jeb puifchi dabuschot tikai wezu seewu, kas ar tukem jeb masajeen sekumineem ehdinama un wezäs luhfu kufsch jeb wihse wifinama. Is ta wifa nu buhtu skaidri redsam, ka Zahna lihgawa naw nefas, tā jau- nawa, kas atrod Zahnu nakti bruhtiganu, ja wehl kahda Zahnu dseefma ne-atrasos, kam ari waretu buht zitada nosihme. Wina skan tā:

„Kas to zelnu Sudrabeem nolehja? Zahnišcha lihgawa, Uhdeni nesdama.“

Domä, ka tē runā no rafas; bet mums nahl ehtmoti preefchā, kamdeht tad rafa weenigi uf zela un ne ari uf sahles — plawäs un zitur. Tamdeht domajam, ka schaj dseefmä jaunawa apdseedata, kas nefs uhdeni, bet nupat Zahnu nakti palikusi bruhte. Sinams, ap- galwot to wis newaram. Tomehr zaur scho weenu dseefminu ari ne- war peerahdiht, ka Zahna lihgawa wezajeen Latweeschem paganu laikös bijusi par deeweni.

4. Zahnis pats. Lai gan kahdas pahri dseefmas nama tehwu, kuru istabā appuschko ar osola sareem, lai winam bites labi isdotos, sauz par „tehtinu“, waj ari par „Zahniti“, tad tadshu is zitahm dseefmahm atkal redsam, ka Zahnis gandriš newaretu wis buht zilwels, majakais — newaru buht schis leelais praweetis, par ko Jaunajā Deribā stahstihst. Ka winsh ari naw nekahds pa- ganu laiku deewellis, to redsem is daudj un dachadahn Zahnu dseefmahm. Bet kas tad nu ir schis Zahnis, kad tas naw ne zilwels, nei deewellis? Nu, atbilde uf scho jautajumu ir itin weenlahrscha un weegla; zeram, ka isweens no muhsu geen. lastajeen pats to at- radihš. Zahnis naw zits neweens, tā pati Zahnu deenu. Ja tala- bad wehl kahds schaubitos, tad lai apluhfo nahfoshchās dseefminas:

- a) „Wehs Zahniti pawadam, Pehteriti fanemam; Zahnam firgus aifuhdsam, Pehteram nojuhdsam.“
- b) „Zahnits dsina Pehteriti Pa schaureem wahrtineem; Pehteritis Zehkaupinu Par to rudsu tihruminu.“

- c) „Bada, bada Zahnis nahja, Zolei bada Pehteritis; Zehkobinis bagatis wihrs Ar rudseem, ar tweeschem.“
- e) „Jurgits jahja Jurgu nakti Pinulainu kumelinau; Zahnis jahja Zahnu nakti Sposchu bebru kumelinau.“
- g) „Mi, Zahniti, seedainiti, Pehteriti, lapainiti!“
- d) „Wifu gadu Zahnis jahja, Nu atjahja scho wakar; Mihbei' seme abrauzot; Schanej' peefchi nolehjot.“
- f) „Sweedfa Zahna kumelinsch Seedofschā eeleija; Pehter' lehwe atfweedschahs Sihtarina kalnina.“
- h) „Zahna seedus neredseja Wif Pehtera lapinahm.“
- i) „Zahnis fehd kalnina Ar Zehlabu runadams; Zahnis teiza seena laudsi, Zehlabs sawu rudsu laudsi, — Mikelitis nosauzahs Wufu kausu galina.“

Nu prafam: waj naw skaidri un gaischi saprotams, ka scheit Jurgis (23. Aprilis), Zahnis (24. Junijs), Pehteris (29. Junijs), Zehlabs (25. Julijs) un Mikelis (29. Septemberis) naw nefas zits, tā tikai kalendera deenas? — Ne tee ir zilweli, nefs deemi. Jurgis jahj uf netihra, pinkaina sirga, kas naw wehl nometis fawehlfuschos seemas kuhlu; Zahnis turpreti riksch uf gludena kumefa, kas jau mirdsin mirds wafaras spalwā. Zahnim un Pehterim uset bads, jo wezais krahjuminsch jau patehrets un jaunā plauja wehl stahw uf tahjas; bet Zehlabs ir bagatis wihrs, kam daudj rudsu un kweeschu. Zahnitis dsen Pehteriti zaur schaureem wahrtiem, t. i. zaur tikai pezu deenu starpu; turpretim Pehteritis trenz Zehkaupinu pahre rugaju ru- gajeen. Wifu gad' gaidija ilgodamees uf Zahnu deenu, un scho wakar wifina nu peebrauz, ka waj wifa seme norihb, — proti no Zahnu wakara eelihgotajeen. Zahnis wehl teel fahuts par seedainiti jeb seedu deenu; Pehteritis turpreti jau par lapainiti dehwehts, apshimejot, ka ar Zahneem pawafara beidsahs, un tuhliht pehz tahm (peesas deenas wehlak) jau wafara spehla. — Zahnis un Zehlabs wehl til tuwu kopā, ka no seena- un rudsu kausch it brani war farunatees un ap- treektees; Mikelis turpreti ir jau til tahtu, ka winam no sawas ausu kausch jalkauj pilnā riksch, lai schi abi wina waretu dsirdeht.

Bet kamdeht, — tas ir beidsamais jautajums, uf ko wehl ja- atbild, — kamdeht, es prafu, schi deena tā fewifschki teel swinefa — ne ween muhsu dsimtenē no Latweeschu tautas, bet gandriš pa wi- scham semehm Ciropā no gandriš wifschm Ciropeschu tautahm? Kas schaj deenā til fewifschki eewehrojams, un kas tad ihsti teel swinehts un fuminahšs schais Zahnu sweektös? — Pats par fewi saprotams, ka schaj deenai ir sawa fawadiba, — preefch dabas wina ir ta wifu eewehroja- matā deena wifā gadā. Wehs wina, sinams, sweektijam 12 deenu wehlak, nekā peenahlahs, tamdeht ka sawas deenas skaitam pehz wezä kalendera, kas naw rikstigi; bet kad wehl rehkinajahm pehz jaunā kalendera, tad scho deenu swinejahm pareisi. Pehz jaunā kalendera ir 24. Junijs (pee mums schim brishcham 12. Junijs) ta deena, kur saule stahw wifu

Paspahne.

Atschnu Pehteris.

Original-stahsts no St. Schillera.

(Weigums.)

Izhus, meshā eelihdis, bahsa paunu beeseenä apafsch fluijahm. Tē, Izhum par nelaimi, meshafargš, kam akurat schaj weetai trahpi- jahš garam eet, eeranga Schibdu. Schis domä, Schihds ir sletpawa un ir sawu lihdsbeedri nonahwejis, un nu grib laupijumu pasleht. Tazehz tas simti pazehtis, skabi tam uffauz, ja behgs un no beeseena abra nenahks, paunu lihdsā panemdams, tad tas to tuhliht uf weetas, tā funi, noschahs! Izhus, trihzedams un drebendam, luhdsahs rauba- dams, lai jete nechaufot. Ne-efot nekahds sletpawa, bet wifseem un ari „zeenigam“ meshafargam pasihstamais Wegeres Izhus. Neko ne- lihdscha, Schihdam wajjadjeja no beeseena isnahlt, abas paunas pa- nemt un tahs elsdaman puhdamam uf Zeemu mahjahm sieept. — Zoffim, kas dahsā eefschmauajahs, nebija labat slahjees, tā Izhum. Nu abi Schibdi, no Zelmu mahju fainneela un meshafarga labi nobrih- dinati, ismeeti, aifgabja sawu zelu, un nedrihtstjeja schē sawas azis wais parahdiht. — Wittiba un blehdiba paschas few rihsties greefch. Un tā wehl schodeen „Schnuuti un Keibji“ ne reti muhs paschus un dachreis ari muhsu behrns mums ais muguras peekrahj, peewil, abatas, sibmulus un „bongbongas“ peedahwadami. Pehteris no schi laika wais ar Schihdeem ne-eelaidahs. Sinaja ari, pats par fain- neeku buhdams, no teem fewi un sawu faini isfargah.

Pehteris bija no widifschla auguma, stipreem, wefeleem lozet- leem, sili gaischahm azihm, palihku degunu un gaischi dselteneem, spro- goteem mateem. — Zehsfeschana, aplama plahpafschana tam reebtin reeba. Prei wifseem tas bija laipns, pafemigis un god'prattigš. Laif- nibu, patesibu un lihdszeetibu tas bija mahzjees no sawa nelaika tehwa, kufsch mirdam ar Periklu buhtu warejis uf saweem draugeem un behrneem fahit: „Man jabrihnahs, ka juhs to tikai pee- minat, ka laimes mahmulite man sawu roku pafneegufi un kas dauds ziteem fadshiwes zihninā isdeweese; bet to augstako un sweektako juhs aismirufschki: ka manis deht ne weens pats pagafā un wifā apgabla naw flumju fegā tinees un afaras islehhis.“ — Tā ufanga Pehteris wifā tikumā un deewabihjafschana.

Pehtera wezafais brahlis, Inguš, panehma pehz tehwa nahwes mahjas; apprezeja bagatu, bet ari „seinu un lepmu“ seewu, kura pahri gadus pilshetas faktu stola bija mahzjusees. Wina islitahs par „mah- jitu“ un „amalku“ (?—!), luhfi un lehki eet. Latwifski ari lihahs no leelas studeerichshanas aifmirufschki, lai gan wahjifski til ar Pikelu un Slobas pilfoneem eedroschinajahs treekt. Nihšs ta guleja ligi un

lilshs no meitahm fewi apfaplot. Pehtera mahtei ta darija daudj raišs un sirdehtus zaur sawu augstprahtibu, greifiridibu un stuh- galwibu. Sirmgalwš pamahzjifschanu, beedinafschanu ta ne-eewehroja. Saimneeziba arweenu uf leiju fahla slihdeht, un naudina, ko puhā lihdsā dabuja, arweenu masinajahs, lihds pehbigi isfika un aifripoja „Schihdinu“ un „schneiderenu“ tabatās. — „Ja, ja,“ wezä Wade bu- binaja, no kaimineem sehtir atnahkufi pee kalpa seewas, tabatu schauh- dama: „Seewas manta til lihds wahrtiem,“ schagatina redsi- naja sawa kola farinā. Sald behrā fehdedama, lastigala, pogodama, schagatina atbildeja: „Wehryezina, audejina, gowu, aitu ko- pejina, ta ir ihsta lihgawina, lupla puhra medejina!“ — Inguš, lehns un klufs zilwels buhdams, pajeeta wifu, un tas aba galu galā bija abeem par famaitafschanu, kufschu. — Mahte driht no sawas wedelas aifwabinajahs; jo Deews palihfseja Pehterim few mahjinās nopirt un nu sawu mahiti pee fewim aemt, kur ta winam faimneezibu wadija.

II.

Bija stipra seema. No dsila sneega wifas malas tā slodsiht noslodhtas. — Pawafara estahjajahs wehlu, bet ahtri un ar waru. Sneegs nosuda azihm redsot. Ledus no alteem pawafaras faules fra- ceem raihst raihshaha un fakrafa tā ischaugana uhdens blahwös. Leeli pluhdi taijijahs un ari ahtri estahjajahs. Upes un upites weenā nakti pluhstin pahrepluhda, leijas un eeleijas pahrewehrtahs par dihteem, estareem.

Ari ta upe, kura gar Zelmu mahjahm tezeja, gahja sawus uhdens pahre krafeem un draudeja leelo tilitu aifnefi. Uhdeni schnahja un kraha tā „laribdis un skilla“, tā ka schauzmigi bij klauftees, sta- titees. Ledus gabali zehlahs un grima, brackšleja un krafschleja, luhsdant un plihsdanti, sawam galam tuwodamees, uhdeni pahrewehr- tahs, no ka tee bija zehlfusches. Zelmu mahjas stahweja augstu uf upes krafa kalnā, tiltam pretim; jo leelzsch gahja nama durwihm garom. Pehtera mahtes audsetne, Lihfite, kas tā bahrenite behena weeta audschana bija peenemta, mehds allahsch uf kalna nostahtees un uf putodameem, schahgdameem uhdens witneem stahitees. Ari schodeen ta bija notahjusees eerastā weeta un raudhijahs uf uhdeneem. No win'pus upes palalna Lihfite eerahdsija brauzam. Diwi behri, stalti sirgi rikschoja, no kufscheeza groschös turetī, no kalna uf leiju, tiltam tuwal. Smalli gehrbees kungs ar sawu kundsi un gadus 12 wezu puiku sehjeja smutös ratöds. Kungs, zigaru smehtedams, tezeja ar sawu kundsi, kamehr lehns uf uhdena wahrischanoš un ledus duhl- schanu nopeetni, bet ari schaufmigi, bailigi luhfojahs. Ledus gah- schanahs un luhschana rihbeht noribjeja, gar tilla pamateem zits zitu dragadami, un istrauzija kungu no dsilas farunas. Abös tilta gadus uhdens jau pahri gahsahs, bet islitahs, ka wehl waretu pahri draukt. Bet tiks uf uhdena guleja un schuhpojahs. Kungs, pahdrofchš buh-

dams, uffauza kufschierim, lai brauz. Ir schis, labā duhschā buhdams, neko nebehdaja par uhdens breefmahm. Lihfite stedsahs rikschus pee tilita no otras krafa malas un stanā balsti fawuza un luhbja, lai ne- brauzot; jo tiktis schlobotees un kufstot. Bet kas tad behnu klauftis un uf wina beedinafschanu sawu wehribu greefichs? Uhdenu un ledus dohji duhzeeni schi engelischā beedinafschanas balstii aprija. Lihfites kleezschana un brekshchana laifkam ne-atfneedsa redsotshā nelaimē gah- sees gribedamos.

Kungs eelehja ratöds; kufschieris fawilla groschus, pahtagu wizi- nadams, un firgus uf tilita ar waru uhdina. Tilita dsedit) wala; ziti no teem jau no uhdens israuti un aifnefi. Tilita grihda schluht un raihshahs. Sirgi lehdsami, schupidamees triht. Nati swalstahs uf wifahm pufschm. Kufschieris, no buka sirgu starpā gahsdamees, no- suhd. Kufsch nahwes isbahšs breefmigi eellehdshahs, sawu mihlu behninu is rateem krihtot redsedama un to fakert gribedama, un pati bef famanas eegahshahs uhdeni. Kungs gan pirmais islehja is rateem ar nodomu, fawejus islahbt; bet ne-atrada wais stipruma apafsch lahjahm, jo deht isfchleebahs uf katur puši un atwehra ahfsidamo behdibinu. Tilt-ko lungs eefpehja pee gluma balta, kas schur un tur groschahs, wehl peeturtees un pehz palihga, zihninā ar dabas speh- teem uf dshiwibu un nahwi, faukt. Schaufmigs breefmu stait! Gribot negribot drebukl zetahs, galwa reibst un wifst prabti juhd, to gandriht weenā azumirkl redsot noteekam, kur 4 zilwelu dshiw- baš war peepeschki par upuri uhdens warai krit.

Bet Lihfite nepafaudēja apfinu; ta diwi lehzeendš bija kalnā, un kleeft un brehz pehz palihga. Saimneeks, puifchi un meitas, leeli un mafi stedsahs uf breefmas weetu, fihzejeem palihga.

„Al, kaut jete Pehteris buhtu mahjās.“ Lihfite schauhstedama raudaja, rofas lauidama, „tas wifus isglabhti no redsamah nahwes. Al, schehligais Deews, palihdsi, palihdsi Tu pats, tos isglabht! Tew ween tikai ir stipra un spehziiga rota. Tu uhdeni un wehtru apdrau- dejū un klufinajti! Pehteri no grimshanas, roku pafneegdamš, isglabht. Glahbi ari schos, sawas stipras rofas pafneegdamš!“ Tā mafi Lihfite farfiam afarahm Deewu luhbja par zilwekeem, kuzus ta nemas ne- pafina, bet kas pehz palihga brehza un waimanaja, zihnidamees ar uhdens witneem, ledus gabaleem. — An Deews paltaufija „masinahš“ fufnigo luhgshanu un palihdsjeja slihstfoshos isglabht no nahwes! — Tiltā masino puiku, kunga weenigo dehsinu, teem ne-isdewahs til ahtri no uhdens naqeen atpefihst. Ledus gabals to fagrabbis isjehta un atkal nolaida uhdens slehpi, kur balfas putas to preefch glahbeju un wezafu azihm apfedja. Wehna mahte, lihds treklam slajpa, trihzeja un drebeja no fala, ka apfes lapa. Winas sirds, no peepeschki leelahm

*) wehrbalki.

wenaar semes otd, un ar weenu lehzeenu wini pahrschmauzahs pahri
platai juhrai. — Baltijas juhra, waj leele uhdeni starp Angliju un
Fransiju, preelsch schi koleera kunga ir itai schours gahwitis; isha
laira winisch apzelo wisu semi un apzeemo tiklab augstmanu pilis, ka
nabagu kauschu buhdinas, — wisus, ko sawa jela atrod, fagrahd-
dams un noschnaugdams, ta ka miljonem lihla wina zelu aplahj;
tur tas gahjis, un wisur, pa wisu semi, jauni kapu kalinini redsam,
tur tee, kas no schi breefmita kunga nageem isgahbuschees, sawus
mihlos aigahjus apglabuschji. — Ta tad nu itin weegli war no-
tikt, ka schis lungs kahdu nebaltu deen' ari muhs apzeemo. Bet ze-
refim us Deewu, ka Winsch muhs schelos, un ka wisu walschu wal-
dibu kopigeem publin'em, sperot noysetinus solus pret scho breefmito
flimibu, isdosees to aprobeschot un til ilgi aptureht Deenwidus-
Fransijas robeschah, kamehr eestahsees isdewigals gada laiks un auk-
stuma lungs abraus muhsu semite; jo schis koleera prinzis ir no
dsimuma silto semju behrs, kas newar iszeest seemeka bahrgo semu.
— Bet lihlu smaka Deenwidus-Fransija tomehr ne-attureja Franschus,
Paris schineht sawus tautas swehtlus, us kureem no wisahm walsch
malahm weesi eceradahs, lai gan daubs prahtigu un noysetinu Fran-
schus, ka ari waldbia pati no tam zeechi adbraudejuschi un dewuschji
padomu, swehtlus atzelt us idewigaku laitu. Bet tahdam padomam
netika klausihts un tauta pogeheja akurat, ka armeenu, 14. (2.) Ju-
lija sawus tautas swehtlus swineht.

No ahrssemehnu.

Wahzija. Wahzijas keisar Wilhelms tagad aibrauzis us
Gasteinas weschibas amoteem, kas atrodahs widu paschds augstahds
Alpu kalnds, pee Austruja deenwischu robeschahm un it tuwu Italijas
semes datahm. Ja nemaldamees, tad firmas keisar jau 14. reis
schinis amoids aspirdinashanas meklejehs, un ari schogad, pehz pa-
beigtas weschelshanas, fastapees ar sawu draugu, Austruja keisaru
Franz Josef, kas winam latru reis brauz pretim lihds beidsamai
delschela stanzijai, ishi preelsch Gasteinas, no kurenes tikai ar leelem
publineem war ar sirgeem aistikt us Gasteinu paschu, kas atrodahs
augstaku eelsch kalneem.

Fransija. Dauds tahlak koleeris Fransija, ka leelahs, wehl
naw wis isplatijeas. — Tautas spichklus winot, kahds neemeeneku
bars Franschu waldbia padarijis loti leelas nepatishanas. Schis
bars, protekt, furu pulka ari wairak studentu atradahs, pamanija us
kahdas weefnizas jumta, kura kahds Vairijas prinzis dshwoja, Wahju
flagu jeb karogu plewinajamees; wini nu tur eelaufahs, nehma un
norahna flagu un to falansija un sadzraja lupatu lupatas. Schis
warona darbs, ka schee eelu lungi laikam eemahjuschees no saweem
jaunakeem ceaidneekem, kibneeschem, wairak nu gan neta naw
padarijis, ka tikai to, ka Franschu ministru presidentam Ferrim bija
ja-ee pee Wahju fuhna un japahrlabo, ko winas eelas puikas nosce-
guschees pret Wahju karogu.

Anglija. Nehkinumu meisteer nu reis gatawi ar saweem dar-
beem. Gruhti gan teem gahja, kamehr atpinkeja Egiptes farschgetos
naudas pawedeenus. Bet tomehr — wina pulhisch naw bijis we-
tig; wis fkaidriba. Konferenze pati nu war eeschakees, un, ka pa-
dshd, tad ta ari drihs usschahschot sawus spreedumus. Bet ta d, —
tas wehl naw sinams. Tas wehl faldi dufs nahkamibas kshpinu un
sapno, ko wisu no Egiptes atlahs Egiptei paschaj, ko dos Zurla wi-
rinam un ko peeschkirs Anglijai par slaweno istureschanos Egipti un
par leelo kahrtibu, ko wina domas eewidusi un eegrosijusi Egiptes
fajukuschds jukumd. Tas wehl murgu, ko lai dabon mahdijs par
to, ka tik dauts krittitu pahwehrtis par Muhamedaneem, un ko Fran-
sija mantos par sawu laishchanos pehz Egiptes galas podedem. Tas
wehl igam ta warbuht meega pahspreschu Egiptes leetas, tad, par
nelaimi, Gladstone, pahreezigi fa-ehdees Egiptes loku, kipsoku un
sippolu, neshaklu par dauts schkauditees un sprauslah, un to ne-
isfrauzetu no schi falds fraudanea. Usmodusees, konferenze isbersehs
meegu is azhim, iskalos rikli, kers pehz spalwas un — runahs,
spreedihis un rakshis. Tikai wajaga drusku — pagaidiht.

Dihite apmekleja stolu. Lai gan tam no eeshakuma loti gruhti nah-
zahs, tad tomehr Deewo tam palhdseja un to swehtija. Peemehrita
seme bija pa leelakai dawai ganiltes, ar altschneem un ladikeem apau-
guschahs; tikai 50 pubra-weetu tad atshaja par plawahm, un zitas
wisas wajabseja no trahneem thriht un uspleht, — tapat ari jaunus
grahwjus raft un wegos pahrlabot. Kshschu netaf nebijs; rija un kuhds
wezas un loti nolaitas. Wifas schihis ehlas wajabseja jaunajom fain-
neklam pawisam jaunus taitiht. Tomehr schis milu darbs ne-
isebeje Behter; droshi tas kehrahs pee darba. Ar ismanibu un wehl-
itib idewahs tam to wisu pahrwereht. Ziltwka labai grihai wifas
eeschjams, wifas pahrwarams.

Behteris strahdaja pats wisur saweem puischneem lihdsja; tapehz
ari darbs raisht raisjahs. Un neweens darbs tam nebija par siltu, par
gruhtu. Mihds tas bija pirmais un walarods beadsamais pee darba.
Un ja ari tam dachreih wajabseja fainneegibahs jeb pagapa darishan-
nas grihot negrihot is mahjahn, no darba atshabtes, tad tas sewi ne-
kur ne-ajmirshahs, ilgi ne-ussturejahs, bet ahtri pabeidshis sawas dar-
ishanas schidshahs us mahjahn. Pee frogu nedas wina sirju nerechseja
preektu, falkham jeb leeti lihsham; ja ari tam kahdu reis gadijahs tur
ee-ect, tad tas, sawu buteli alus isdshchris, aibrauzu. Stoba, Schagare,
jawds twalwds meestahs, tas til reti aibrauzu. Ar „Kajumeem un
Schmuleem“ tas ne-releedahs. Ze wina mahjad ne-atrada feena un
peltu matus par welt pahratrus parowi, wahzeleds. Sirgas tas pats
ufaudsinaja, un wehl ziteem daschus pahrdodams, labu grafiti nepel-
nija. No gowihm un ziteem lopeem tas ari labu naudas trehu eenehna.
Natu gab tas alshchija 4—5 telus, un, sinams, tad ari wareja rudeni
til pat dauts ufaudsinatu, wesu, zil neiz apbarotu, atkal pahrdot. Zub-
kas ar fukahm nodshidije, pahrdewa 3—4 leelus weprus. Naudas
deewegans. — Us 11 lauleem sawu semi eedahjis, tas wareja smuki
fawus lopinus ar labu ehdamo barot. Ushohu eeshelds ar salneem
fagreessis, fajauga, eemubretods falds mistru fawabhija un, drusku miltu
peemaihjis, tas dshdinaja wisu sem' sawas goshinas: peena un
fweesta papilnam, un, sinams, ari naudas. Popu mehl no labas
trefnas baribas ari bija trejni un padarija semi loti augligu: labiba
auga fagreesdamahs. Sawas mahjas winsch apshahdija ar leepu,
oschu, gobu un ziteem derigeem lapu kokeem. Ari smuku, leela bahsu
tas cetshija. Ka wina nelaita tehwa, ta ari winsch bija labas bit-
neeks; wina dahra bija gandrihs 30—40 labu siropu: medus un
wasfa — podedem.

Wezais Alshchnu frogus pahrwerehtahs ishdos gaddos par flaislu,
smuku mahju. Wisi, kas garam brauzu, preejahs par tahm, un
Pehtera gods un flawa fainneegiba, laba uswechana, fatiziba ar
saweem fainneem isplatishahs wifa appabala. — Zhpafdi lungs un
wina dehs to alash apmekleja un loti preejahs, ka Pehteris til
labi fainneegibu prata. — Ari dauts fainneeku meitas to flusum

Rihna. Franschi fahf jau wairak ausis schelicht, redsedami,
ka kibneechi pahrlaekam rikshahs un poschahs us laeu. Ministru
preelschneeks masna zenu, kas Rihnai buhtu jafamalka Fransijai ka
strahpes nauda, un fahf domah, ka meers baro, nemeers postu: —
jafalibht ar Rihnu labaki bes jebtahdahn leelahm „rechem“. Bet
waj tas teescham ta ir, kas lai to fashu. Weenu deen' siro schi, otru
atkal ta. Tapehz janogaida. — tas ir wisgudrakais, ko war dariht.
Laiks jau gan reis rahdih, kas tur wifas isjuka. — Franscheem, ka
leelahs, tomehr bail, ka nesapinkjahs kibneechu garajahs bisas.

No eekshsemehnu.

Pehterburga. „Masl. List.“ siro, ka turpma isdoshot jaunu
papihra naudu, kas isplatischtees sawadala, neta lihdschiniga.

Pehterburgas Wahju awise“ dshdejsi, ka Wisaugstati
atwehlehts, nahschah semu, no 1. Septembra lihds 1. Merzam, is
wissem kura pulkeem saldatus atwakinah us 6 mehneschi, lai tee wa-
retu apmekleht sawus peederigos. Saldatus atlaidihs tikai tahda mehra,
ka zaur to naw truhlums jazeesch wisam pulkam. No latras kah-
jineeku un jahneeku regimentes atwalinashot lihds 160 wihru. Dshs-
jeti pogehteschot no wineem masakas brauschanas maksas. Zaur
saldatu atlaishanu nahks ari labums kronim; jo nebuhs wajadshs
til dauts prowjanta jeb usuras.

Pehz „Nowoje Wremjas“ stati shskahm sinahm waram
par koleera sehrgas upureem Kreewija schahdi pasinat: Koleeris pirmo
reis eceradahs Giropu un Kreewija 1823. gada un ploshjahs lihds
1838. gadam. Schini laika Giropas Kreewija fashima 561 tuhst.
135, un nomira 243 tuhst. 117 zilweku. Par otrahm lahgham
koleeris ploshjahs no 1847. lihds 1859. gadam, weschus 12 gadus;
no 2 milj. 589 tuhst. 800 fashimuschneem nomira 1 milj. 32 tuhst.
864 zilweki. Koleeris trescho reis peemekleja Kreewija no 1865.
lihds 1872. gadam; nomira 326 tuhst. 968 zilweki. — Wifos
trejds laika gabalds pawisam fashima 4 milj. 35 tuhst. 722; no
teem nomira 1 milj. 602 tuhst. 950 zilweku. Sehrga wisu wairak
ploshjahs Deenwidus-Kreewija; widus-gubernas un seemel-gubernas
wisamafal. Deenwischds gada laika nomira no 10 tuhst. zilweku
zaurmehra pee 50 proz., Widus-Kreewija pee 30 proz. un seemelds
pee 14 proz. Ja nu schos skaitlus sawelkam ishumu, tad atrodam,
ka seemelds diwi reis masal miruschu, neta Widus-Kreewija, un 3 1/2
reis masal, neta Deenwidus-Kreewija.

Personu. Personas gubernu, ka „Rig. Zita“ siro, pagah-
juschah mehnesi siseni eceraduschees leela pulka. Semneekem, kas wi-
nus isnihinaja, maksaja 50 kap. par deenu. Gruntneekem gan buhs
zaur schem neluhzgeem weeseem eewehrojama fshade notifusi, un tapehz
zerams, ka wineem to no penahschahs pufes atlihdsnashs. Ari labi-
bas kukainu bija dauts ecerades; tos wareja pa pulkeem sakert ar ro-
kahm; zitus nonahweja ar tauwahn, kuras wilka pahr tihumeem,
zaur ko, sinams, wairak apshahdeja sehjumus, neta kufioni to bija pa-
darijuschi. Ka siro, tad tai paschah gubernu wairak ka diwi miljoni
labibas pelu nonahwehts. Alshandrijs aprinki isnihinabts 1 1/2
milj. tahdu pelu. Wisi tee, kas pee tam puhlejuschees, dabuschot
atmaksu.

Somija. Bowanines draudse, nonahweti scho pawafar' 6 lah-
schji. Weenu lahji medijot, notisees ta: 2 semneeki dshajaja lahji
un to panahza mesha beefum. Weens tuhstli schahwa lahzim. No
tam swehrs tifa eekaitnahs, zshlahs shahwu, usruka schahwejam un
to nogahsa gar semi. Otrs semneeks, tahdas breefmas redsedams,
drahsa lahzim ar zirwi til sipti pa kruustu mugura, ka zirwis palika
kruksa. Lahjis atlaidahs no pirmu semneeka un klupa otram wirsu.
Pa tam pirmais pogehtees raudshja zirwi israut no lahshcha muguras,
bet newareja, jo lahjis gahja atkal winam wirsu. Tad nu atkal otrs,
ziemi irahwis, dewa lahzim ta par galwu, ka noshra gar semi un
bija drihs pagalam. Wisi wihri bija dabujuschji no lahtschja wairak
bruhschju.

mihleja un fashija dauts zhibu pee wina. Zita par zitu lihahs smu-
kaka un bagatata, bet maf, loti maf mekleja to fainneegibahs wehliha
pewillit un wina wehribu us sewi schini siro lojsh. Bet Pehteris ne
domah nedomaja pee tahm.

Pa tam wihite bija stolu beiguft un eeshchitita. Ar labahm
gara dahwanahm puhkoto un ischakla buhdama, ta sawa skolah laika
dauts labu un derigu siribu eemantoja. Pehz eeshchitshanas ta mah-
gijahs fainneegibu pee sawas tagadejshahs mahtes, wezahs Greetas. —
Wina nekaunejahs lihds ar kalpu meitahm pee wifa darba shabtees:
neweens tai nebija par gruhtu un rupju. Prees bija redschit wina pee
mahses abras, drahtu masgashanas un ziteem mahju darbeem. —
Wisi wina mihleja un zeehija. Dauts ari runaja, ka Pehteris wina
mihlot un laikam gan preeschot. Ziti atkal trezja, ka winsch wina
nenensschot: esot bahrenite, nabads, un Pehteris warot sew bagatu,
fainneeka meitu islahitees. — Bet Pehteris zitadi domaja: ne nauka,
manta, fshastum, bet deewabihhija, tikums un fshaklum
dara laimigu. — Tapehz tas ari rudeni, tur Deewo wina atkal
bagatigi bija swehtijis, appreaja wihiti un dshwio laimigi Alshchnu
mahjad — wifa pagallu un schi appabala sew par swehtibu un zi-
teem par labu preeshchimi. Pat tee, kas wina par schistuli, ween-
tuli, ja pat par swehtulu pehla, atrada pee wina labu padomu, pah-
shdigu rofu truhlumu, wajadshda. — Inqus, wina wezakais brahtis,
bija pa tam eekritis dshis parahds. No Schidhineem naudu us weh-
selehm alshwehdams, leelas procentes maksahs, un ta sewi lihds fasham
eegahshis scho „rehu taishtaju“ nagds. Jo schee tehwini, ta fangamee
„rikhtu rahweji“, aishod lahprahht naudu us wehselehm; bet rubli no
rubla procentes jafamalka; 100 rublu nemot, ja-ustrahja 200 rubl; pehz
notejewicha aishmaksashanas lakta, ja lenetaji ne-eespehji tuhlt aishmah-
fahf, usrahtra ne reti 3—400 rublu u. t. j. pr. lihds pehdigi naw
eespehjam parahdu fashmahf, un teefa tad mantu un mahjas leel
us „ahmara“. — Un ta ari gandrihs Inqum isghahja. Ja Pehteris
neuhitu wina glahbis, tad ari tam buhtu mahjas bijis japahrdod,
no saweem ladem pahshdetojeem aishwabinotees. — Sargatees no
fshcem „tehwineem“, kas, aihu drehhdus tinuschees, ir plehsigi swehri,
un, pahshschdami, eegahsh tikai postu un famatashana, fawu, ne tawu
labumu ketmeht mehedami.

Labu domah, runah, mahjist,
Gan, mans draugs, tas smuki fkan;
Labu dariht: tas par wisu jafakt!
Un dshwiba til parahdshahs
Labos darbos — tikum!

Widseme.

Rihga. Widssees landmarschales jeb muischneeku wezakais, ba-
rons Meyendorfs, ka „Zita f. St. u. L.“ siro, 3. Julija wakarā
aibrauzis us Pehterburgu.

No Dubulteem. Keisaristā Augstiba, leelshchis Nikolajs Niko-
lajewitshchis, Rihgā buhdams, jau trihs reifas apzeemojis Dubultus.
Pee tam, ka dshrdams, Winsch ari reis masgajees juhra. Ar saweem
pawadoneem leelshchis eepeldejis tahlak. Pawadoni, manidami, ka jau
deewsgan, peldejuschji atpafak mala. Nu fahf skatitees, tur leelshchis
palizis. Wina pulka nam, un juhra ari naw manams. Loizinu
gaidijuschji un Wina ne-eeraudshjuschi, jau itin bailigi: stumj laihwas
uhdeni, ka war eeshahkt mekleht. Tahlak no malas pahraufuschji, mek-
letaji eeraug', ka leelshchis jau peld atpafak no sawa jeka, wineem preti,
smaididams, un aishahf mala, bes ka jebko buhtu peefusis — itin
fweiks un wesele. Pawadoni bija isheetuschji — weltigas bailes.

Limbaschi. Grahmatu sehjejam Z. Meles'a fgam atwehlehts
cetahshht Limbaschds grahmata drukatawu.

Kurfeme.

No Ezawas. Kahds N. S—z fgs siro „Latw. Awischu“
24. nummurā sch. g. no Ezawas par kalpeem, 6 familijahm, kas
scho pawafar' aishghjuschi us Pensas un Nowgorodas gubernahm.
Diwi familijas atnahkuschahs atpafak, un tahs zitas 4 atrodotees ta-
gad loti behdigā buhschana, ta ka lahprahht ari wehletos tikt atpafak,
bet nespehhot.

Tas nu naw wis ta. No muhsu appabala naw it ne-
weenas familijas us Pensas un Nowgorodas gubernahm aishghjuschas,
ishemot weenu jaunelli, kas Pensas gubernu tagad it patishamu weetu
ka muisch'lungs ceenam. Gan ir aishghjuschas 4 (ne wis 6) familijas
us kaiminu gubernahm, Witebsku, Wogilewu, kahdas 4 lihds 5 juh-
dies no Witebskas pilsehtas. Kaut gan newar sinahf, kahda nah-
lotne winahm tur gaidama, tad tomehr tagad schihs familijas us at-
pafak nahshchani wis nedoma, jo esmu wairak wehstulu lahjis, furas
atpafak palikuschds ishtenekus aishnahr aishina, wineem dotes pakaf.
Zapat naw teefa, ka 2 familijas esot amukuschahs atpafak. Gan
pahrnahja 2 wihri atpafak; bet schee ari nebija us dshwio gahjuschi,
bet tik apskatitees un israudshht weetas sew un saweem ishteneekem.

S. Bergmanis.

Redakcijas peesihmejums. Ja muhsu zeem. finkahs N.
S—z fgs kahdu neezinu warbuht buhtu pahrschakitees, tad winsch tee-
scham nekamefees, to zaur rakstu aishkaut. Bet waj winsch pahrschak-
itees, to lihds tam laikam wehl nogaidishm, un tamdeht tad ari zeem.
eesuhstijata raksta beigas newarejahm list nodruhtsh. Ja mala wil-
shchanahs, par peem. gubernu sinu, buhtu eeweefusees, un zaur zeem.
Bergmana fgu tikust atlahta, tad abeem lungeem: zeem. N. S—z un
zeem. Bergmanim, waram tikai pateiktees par wina sinajumeem un
pahrlabojumeem.

Dshru muishā ar mashinu efseles greeschot, mas puika eebahsch
rofu par dauts dshu eelschā, lai efseles labaki birtu abra. Ritenti
aisher un fadragu sehnam labo rofu. Wezakeem fird-ehsh un behdas
un puikam jazeesch leelas fahpes, kamehr rofu fadschē, un buhs wisu
muishu gaudens. Ta eet, tad par dauts droshji un ne-apdomigi pee
mashinahm sawas rolas schur un tur schauda.

Leejaja. Weselibas kopschana komisija pagahjuscha mehnescha
beidsamajās deenas nospreeduschji, kahdi lihdslekti leetajami, lai isfar-
gatos no koleera. Nolehma, ka par to jagahda, lai tura eelas, seh-
tas no atiejamahs weetas tihras. Wifas minetahs weetas buhschot
no komisijas pufes pahrluhfot.

Labas laimes lasitajeem!

Pehterburgā, 2. Julija. Schodden. 39. reis isloiejot pirmo 5-prozentu prehs-
mju aishleenu, leelakee winnesht frita us schaddeen nummureem:

200,000 rubl. us N.	7,874—17.
75,000 " " "	8,963—46.
40,000 " " "	18,143—19.
25,000 " " "	16,433—17.
3 winnesht, katrs 10,000 rubl. us N. 10,339—49, 19,855—11, 4264—7.	
5 winnesht, katrs 8000 rubl. us N. 777—33, 13,572—33, 1091—44, 18,975—44, 15,026—20.	
8 winnesht, katrs 5000 rubl. us N. 15,097—40, 6554—50, 19,115—8, 17,654—14, 12,360—34, 8248—20, 11,844—44, 1880—7.	
20 winnesht, katrs 1000 rubl. us N. 14,638—28, 13,837—35, 12,619—40, 16,154—45, 13,555—49, 14,650—33, 7019—31, 12,374—29, 14,357—37, 4134—2, 4179—48, 12,858—13, 11,580—22, 13,225—29, 4071—11, 12,512—47, 7137—20, 5652—11, 1225—39, 15,755—12.	

Winnesht, katrs 500 rubl.

sch. bil.	sch. bil.	sch. bil.	sch. bil.
1 16	5,632 30	10,142 45	14,724 24
133 35	5,663 10	10,197 43	14,773 3
472 30	5,680 8	10,298 21	14,875 15
607 1	5,851 8	10,317 31	14,930 31
610 16	5,924 26	10,307 10	14,970 28
635 29	5,975 8	10,371 40	14,992 21
643 30	5,993 14	10,385 26	15,051 30
780 5	6,013 26	10,394 39	15,146 10
791 45	6,057 27	10,412 8	15,213 2
805 45	6,134 49	10,446 29	15,366 26
812 47	6,170 20	10,886 8	15,401 29
813 12	6,320 47	10,937 18	15,415 26
823 41	6,392 49	11,032 34	15,445 45
830 32	6,426 4	11,060 1	15,567 37
1,015 37	6,504 48	11,263 38	15,611 30
1,048 35	6,579 13	11,299 1	15,551 40
1,091 39	6,606 3	11,353 34	15,948 8
1,123 43	6,730 30	11,413 42	16,124 12
1,164 29	6,741 3	11,573 2	16,127 25
1,206 17	6,950 47	11,665 50	16,367 8
1,219 14	7,000 26	11,666 1	16,484 37
1,357 15	7,037 20	11,752 22	16,529 7
1,417 49	7,104 35	11,988 14	16,644 10
1,497 19	7,146 32	12,056 11	16,653 23
1,516 12	7,230 44	12,207 40	16,675 1
1,520 12	7,296 26	12,246 28	16,677 2
1,523 24	7,310 5	12,314 28	16,765 36
1,571 4	7,370 6	12,334 40	16,922 7
1,575 33	7,388 45	12,340 34	17,001 41
1,816 38	7,484 4	12,382 42	17,024 24
2,079 34	7,562 15	12,532 42	17,148 38
2,172 30	7,622 23	12,540 3	17,191 50
2,273 23	7,745 30	12,646 20	17,204 17
2,323 16	7,836 39	12,715 18	17,265 49
2,335 10	7,988 42	12,792 16	17,278 45
2,569 1	8,104 30	12,808 23	17,351 11
2,596 5	8,303 34	12,812 41	17,621 35
2,644 47	8,352 26	12,818 48	17,745 35
2,776 32	8,401 16	12,978 38	17,808 3
2,972 4	8,561 25	13,061 4	17,992 31
2,982 47	8,589 41	13,148 46	18,068 47
2,995 24	8,594 34	13,197 47	18,204 24
3,227 32	8,638 31	13,260 39	18,215 2
3,240 37	8,644 26	13,267 2	18,274 4
3,265 1	8,609 10	14,269 37	18,285 23
3,423 10	8,674 16	13,334 45	18,295 39
3,645 45	8,731 16	13,352 8	18,456 14
3,660 43	8,752 13	13,593 24	18,548 26

Table with 2 columns: febr. bil. and febr. bil. containing numerical data.

Table with 2 columns: febr. bil. and febr. bil. containing numerical data.

Table with 2 columns: 1891 and 1892 containing numerical data.

les celu 7 eedfijwojamahs ehkas un kahdas pagalmju ruhmes. No kam uguns zehlfusees, naw ihsti sinams.

Sludinajums.

Muston, Proktor un beedr., Nihgâ,



wisadu semkopibas maschinu un skunstigu mehslu pahrdotawa, atrodahs leela iswehle: Lokomobiles un twaitu kulma-fchinas, is paschu fabrikas Vinkolna; Flothera stistu kulma-fchinas, platfehchanas, wehtifchanas maschinis.

Arzes pagasta walde dara wisem saweem pagasta lozektu sinamu, ka krona un pagasta nodofchana isdalischana par 1884./85. g. fcheit 14. Julija fch. g. tiks idarita.

Jobes pagasta walde dara wisem saweem ahripus pagasta bishwodameem lozektu zaur fcho sinamu, ka 28. Julija fch. g.

galwas naudas

Klaseferechana par 1884./85. gadu idaribis un paslabinabis.

Jobe, 28. Junija 1884. (N 164.) Pag. wezafais: J. Stanga.

No Brozenes pagasta teefas top daribis sinams, ka Brozenes Krutu mahjas noma-rischa.

Jana Bohma

testamentis taps 1. Augustâ 1884. g. pee fchihis pagasta teefas paslabinabis.

Dzintis Garofes pagasta walde, Banfklas aprinkl, dara wisem saweem pagasta lozektu sinamu, ka

galwas naudas klaseferechana

par 1884./85. gadu 16. Julija fch. g. tiks idarita.

Waijadfegu reparaturu deht Jel-gawas

azu dfeedinafch. flimnija no 15. Julija lihds 20. Augustam fch. g. buhs slehga, un es pa to laitu aizfetschu.

Zelgawa, 2. Julija 1884. Dr. G. Waldhauer.

Grobinas

prahwesta aprinka skolotaju sapulze jeb

konferenze

buhš Leepaja, amatneezibas beedribas nama (Gewerbe Verein), otrdeen, 24. Julija. Gefahkums ap pulstien Deem no rihta. Zeen. Grobinas prahwesta aprinka skolotaju tungus fa-azina uf konfe-renzi

J. Weide, Grobinas mahjitojs.

Skolotaja palihga weeta

ir dabonama Gramdas pag. skolâ. Jaunekl, kuri Zrelawas seminaru zauri gahju fchi un fcho weetu gribetu peenemt, lai brijumâ peemelbahs pee Gramdas pagasta skolotaja

Jamkundses,

las gribetu pehs wehleschanahs ari ihfaku laika canahitees fteoderechana, mehru nemichanu un fanites, war peteitehes Zelgawa, Katrinas eela N 12, pee fteoderenes Wof-gow, no celas angichâ. Ari behrni atron usnemichanu, las stolas apmekli.

Mahzekli

war meldeetes pee dishleri meistersa

Nakti no 17. uf 18. Junija f. g. ir no Ahnesmuifchas kalpu mahju, Popifchu, ganibahju tumfchi

duhfano sirgo nojafas. Sirgs ir 10 gab. wezas, 50 rublu wehribâ; falka fchepes uf abahju pusfchu no-angufchâ. Kas flaidras finas peenejs, dabuhs no Ahnesmuifchas pagasta walbes peenahhigo pateizibas afgau.

Zehlabâ Dame. Germanis Stieda, Nihgâ.

Sludinajums.

Behz tam, kad Kurfemes hipoteku beedribas direkchjas gada rehkinumu pahrstats 1883. gadam no rewifchjas komischjas zaur-fkatistis un par rittigu afstihis un fchi gada 29. Maijâ no generalfapulshes apstiprinahs, beedribas walde ihfludina, noluhâ uf beedribas flahutu 26. paragrafu, fcho fawu

gada rehkinumu noslehgumu no 31. Dezembera 1883. g.

Table with columns: Cenehmumi, Zidewumi, and detailed financial entries.

Wehrts papihri.

Table with columns: Subr. rubl., 31. Dezerberi 1883. g. atrabahs beedribas kafz: and financial data.

Hipoteku beedribas fihlu grahmatu notesjufchee kuponi teel flaidra nauda remainiti: Zelgawa, pee beedribas kafes; Nihgâ, pee Nihgas birshas; Leepaja, pee Leepajas-Nihgas komerzbankas nobatas; Jaunjelgawa, pee Jaunjelgawas pilfchetas draudies bankas; Banfka, Kuldigâ, Aispute, uf Zehlabfchate, pee weetigahju aifseenejumu un krahfchanas kafeshu.

Zelgawa, 6. Julija 1884. Prezidents: Niemschneider. Sekretieris: MeTbiffe.

Semes pahredofchana.

Labi eefopta grumu un plawu seme ar pee tam peederigahju 2 eedfijwojamahm fchahju un flolkeem, ka ari wehl ne-estrah-data, ar fruhmeem un mehju apangufi leme teel tit leelâs gabalâs, la wehleschahs, par lehtu zenu pahrdota Nowgorodas gubernâ, no Wehterburgas 77 werfies pa Nifolaja dielshseku lihds Lubones fahzifjai, un tad 12 werfies lihds Samofsa (Zamoers) muifchaj. Tuwatas finas dabonamas minetâ muifchâ no winas ihpafschneka

Nihgas kaulu miltus, superfosfatus

Anglu superfosfatus pahrdod lehti

Germanis Stieda, Nihgâ.

Zelgawas pilfchetas bankas direkchija

dara zaur fcho sinamu pilfchneekem un lauzineekem, ka no fchi gada pirmâ Augusta fahstot wairs nebuhš pehs pusdeenas fapulze un naudas ihmakschana, bet no puszel weenpabimeem preefchpudbeedâ lihds pulstien dmeem behpudbeedâ, if-nemet hochbeedâs un ihpafchâs deenas, fur banta slehga.

Varife, 20. (8.) Julija. No wakar deenas lihds fchoriht Tu-lonâ nomirufchi 52 un Warfela 46 jilweki. — Koleeris ari jau era-dees Arles, Nimes un Sifperonas pilfchetas.

Latw. Aw. redaktors: W. Peitan. Доволено цензурою. Рига, 9-го Юля 1884. г.

Mahzekli

war meldeetes pee faleju meistersa J. Urbana, Zeraufhes Ribu frogâ, Banfklas aprinkl.

Bakufes falkus

falku zeplis pahrdod

Slaweni paschfamas Paackarda superfosfatus

tura uf lehgera un nem apstelleschanas preti

K. Heilsbergis

Zelgawa, pee turgus platfcha, blafus ap-teefai.

Kaluammifchas

Zehrwetes dfeed. beedriba fohnejs jauna

Karoga fwehtkus

22. Julija 1884. g. pee Sweedru falna, Zehrwetes lihds. Zehlehs Zfule-tes fara muifsa. Sahkums pulstien 308 pehs pusdeenas.

Manâ apgahbeedâ ihfahja: Wadons

Wahzu walodas mahjiba. Pirmâ data.

Saraktita no A. Julija, Drufu draudies skolotaja. Rakfâ 40 kap.

Ruyat ifnahja

un pee apafchâ parafstijufchâ dabujama fchahda jauna grahmata:

Skatees Jesu! Ta fwehta Markus ewan-geliumis ifstahfihits.

Rakfâ eefeta 60 kap. Aftalpahrdewejeem 25 prosenties rabata.

W. F. Sâker, Nihgâ, Doma gangi.

Wifâs grahmatu bobes dabonamas: Dfeefmu wainafis

unfheem Latweefchu jaunneekem un behr-neem wihstis par jaunu preeka. Trehš datas; katra data rakfâ 30 kap.

Dfeefmas, fahstu - dfeefmas, pasafas 20.

Latweefchem par ifstefchjanu un prahto pee-augfchaju parafstitas no J. A. Stender-Rakfâ 30 kap.

Selta mahjas grahmata, jeb: sinatnibas magafine

eehch 3 nodafahm, ar 1102 pahdomeem. Mahju fahmneezibas nobata ar 370 pahdom. Semkopibas nobata ar 282 pahdomeem. Ahfribas nobata ar 450 pahdomeem. Zafahdita un gairfma laifsa no Fr. Melon. (Dra bruta.) Rakfâ 1 rubli juba.

Brahli Werth, Nihdneeka tantori, Zelgawa, pee Annas wahrtkem.

Skolas behrni

atrod forteli un laipnu usnemichanu. Zel-gawa, Zeelajâ eela N 60, weemu trepi angichâ. fwehtbeem, 22. Julija fch. g., pee Kal-nazeema ffolas nama.